



ESJ Humanities

La epidemia de peste a fines del siglo XVI: un análisis comparativo de los Imperios Otomano y Español

Dr. Omur Yanar

Departamento de Historia, Facultad de Artes y Ciencias,
Universidad de Kahramanmaras Sutcu Imam, Turkey

[Doi:10.19044/esj.2022.v18n20p227](https://doi.org/10.19044/esj.2022.v18n20p227)

Submitted: 22 April 2022

Accepted: 01 June 2022

Published: 30 June 2022

Copyright 2022 Author(s)

Under Creative Commons BY-NC-ND

4.0 OPEN ACCESS

Cite As:

Yanar O. (2022). *La epidemia de peste a fines del siglo XVI: un análisis comparativo de los Imperios Otomano y Español*. European Scientific Journal, ESJ, 18 (20), 227.

<https://doi.org/10.19044/esj.2022.v18n20p227>

Resumen

La peste, que es una enfermedad infecciosa producida por la bacteria *Yersinia pestis*, ha alcanzado la dimensión de pandemia en el mundo varias veces a lo largo de la historia. En este sentido, la peste comenzó a afectar también al Imperio otomano por etapas desde mediados del siglo XV y alcanzó su punto máximo en casi todo el imperio a finales del siglo XVI. Dado que no es posible abordar todo este proceso en un artículo, el presente artículo se centra a finales del siglo XVI, cuando la peste se intensificó en casi todo el imperio. Sin embargo, este artículo pretende analizar principalmente el proceso, las condiciones, la dinámica y los efectos de esta epidemia basada en el Imperio español con el método comparativo de la historia. La peste surgió en el Imperio otomano desde la década de 1570 y se intensificó entre 1591-1596. En el mismo período, la epidemia también surgió en España. El brote asoló a España especialmente entre 1596-1602. La peste provocó la caída de la producción agrícola, interrumpió las cadenas de suministro a los otomanos y en España y, por lo tanto, agravó las condiciones de hambre experimentadas en este período. No se puede presentar el número total de muertos causados por la peste en el Imperio otomano. Por el contrario, se ha calculado el número de muertos por la peste en unas 500.000 personas, equivalente al 6-6,5 % del total de la población (alrededor de 8-8,5 millones) en España. Todo ello revela que la epidemia de peste de finales del siglo XVI, al menos sobre la base de España, no afectó únicamente al Imperio otomano, y que esta epidemia era parte de una epidemia en el Mediterráneo.

Palabras clave: Otomano, Español, Peste, Epidemia, Comparación

The Plague Epidemic at the end of the 16th Century: A Comparative Analysis of the Ottoman and Spanish Empires

Dr. Omur Yanar

Department of History, Faculty of Arts and Sciences,
Kahramanmaras Sutcu Imam University, Turkey

Abstract

Plague is an infectious disease caused by the bacterium *Yersinia pestis*. It has been responsible for widespread pandemics in the world throughout history. In this regard, the plague began to affect the Ottoman Empire in phases from the middle of the 15th century and reached its peak in almost the entire empire at the end of the 16th century. Since it is not possible to deal with this whole process in one article, this article focuses on the end of the 16th century, when the plague intensified in almost the whole empire. However, this article aims to mainly analyse the process, conditions, dynamics and effects of this epidemic based on the Spanish Empire with the comparative historical method. The plague appeared in the Ottoman Empire from the 1570s and intensified between 1591-1596. In the same period, the epidemic also appeared in Spain. The outbreak hit Spain in particular between 1596-1602. The plague caused decline in agricultural production, disrupted supply chains in the Ottoman and Spanish Empires, and thus aggravated the famine conditions experienced in this period. The total number of deaths caused by the plague in the Ottoman Empire is unclear. In contrast, it is estimated nearly 500,000 people died from this epidemic, equivalent to 6-6.5% of the total population (around 8-8.5 million) in Spain. All this reveals that the plague at the end of the 16th century, at least based on Spain, did not affect only the Ottoman Empire and that this epidemic was part of an epidemic in the Mediterranean.

Keywords: Ottoman, Spanish, Plague, Epidemic, Comparison

Introduction

La peste, en sentido general, es una enfermedad infecciosa causada por una bacteria llamada *Yersinia pestis*.¹ La peste se divide en dos formas

¹ Durante la epidemia de peste en Hong Kong en 1894, el médico y bacteriólogo francés Alexander Yersin descubrió que la peste estaba causada por una bacteria gramnegativa y los roedores, como las

principales: *bubónica* y *neumónica*. La peste bubónica es la forma más frecuente de la enfermedad. Se denomina así por los ganglios linfáticos inflamados (bubones) que generalmente se desarrollan en la primera semana posterior a la infección. Los bubones están situados en la ingle, la axila o el cuello. Los bubones, que pueden ser aproximadamente del tamaño del huevo de una gallina. Son muy sensibles y firmes al contacto físico. Otros signos y síntomas de la peste bubónica son similares a la gripe. Los signos y síntomas incluyen: Fiebre y escalofríos, debilidad extrema, dolor abdominal de cabeza y dolor en el cuerpo, diarrea y vómitos, sangrado de la boca, la nariz, el recto o debajo de la piel y choque. La peste bubónica es una enfermedad mortal. Sin tratamiento, el paciente se deteriora rápidamente con muerte ocasionada en dos-tres días. La enfermedad también puede afectar a los pulmones y causar fiebre, tos con sangre o esputo, dolor de cabeza y en el pecho, decaimiento y dificultad para respirar. En este punto, cuando predomina la afectación pulmonar, la enfermedad recibe el nombre de peste neumónica. Es la forma menos frecuente de la peste, pero es la más preocupante, porque se puede contagiar de persona a persona. Este tipo de peste se agrava rápidamente y, si no se la trata a la brevedad, puede ser fatal.²

La peste se ha extendido en forma de pandemia varias veces a lo largo de la historia. En este punto, a nivel mundial se ha tenido conocimiento de 3 grandes pandemias.³ La primera pandemia fue la peste de Justiniano, que recibe su nombre del emperador bizantino Justiniano. La peste de Justiniano fue una pandemia que afectó Asia, Europa y África entre los años 541 y 750.⁴ La segunda pandemia de la peste negra, que se originó en Asia en los años 1330, llegó a Europa en los años 1340 y afectó a todo el continente. Solo entre 1347 y 1351, se estima que murieron más de 200 millones de personas en todo el mundo por esta pandemia. Así se convirtió en uno de los brotes más mortales en la historia de la humanidad.⁵ Tras la gran pandemia de la peste negra, la enfermedad se quedó en Europa durante 400 años. La tercera pandemia se registró en Hong Kong por primera vez en 1894. La enfermedad se extendió por casi todo el planeta a través de las rutas comerciales marítimas.⁶

La peste, que se ha convertido en una pandemia en el mundo varias veces a lo largo de la historia, también golpeó la mayor parte del territorio del

ratas, portan esta enfermedad. En honor a este último investigador, desde 1970 se empezó a denominar esta bacteria como *Yersinia pestis*. Véase Benedict, 1996: 131-149.

² Benedict, 1996: 4; Varlik, 2015: 7.

³ Little, 2011: 270-71. Sobre por qué tal periodización de las epidemias de peste no coincide con los procesos epidémicos de peste en el Imperio otomano, véase Varlik, 2014.

⁴ Para obtener más información sobre la primera pandemia, véase Horden, 2005; Conrad, 1981; Little, 2007.

⁵ Para obtener más información sobre la segunda pandemia, véase Dols, 1977; Benedictow, 2004. Para los efectos de esta pandemia en Anatolia, véase Schamiloglu, 2004.

⁶ Para obtener más información sobre la tercera pandemia, véase Echenberg, 2007.

Imperio otomano. Como se verá más adelante, si bien existen estudios muy detallados sobre la epidemia de peste en el Imperio otomano en el período moderno, no es posible decir que se hizo un análisis comparativo de esta epidemia con diferentes áreas geográficas e históricas. La detección de la epidemia de peste en el Imperio Español casi al mismo tiempo cumplió dos condiciones necesarias acogidas por destacados historiadores como March Bloch para la historia comparada: “cierta similitud entre los hechos observados y una cierta diferencia entre los medios donde se produjeron para utilizar el método comparativo en los enfoques históricos”.⁷ Considerando el punto al que han llegado los estudios realizados basados en la comparación de los imperios desde varios puntos de vista especialmente en las últimas décadas, se puede decir que los estudios de historia otomana en Turquía están todavía en el nivel inicial en este sentido. Desde este punto de vista, este estudio trata de analizar la epidemia de peste en el Imperio otomano a finales del siglo XVI basado en el Imperio español, en el marco de la solución del problema revelado anteriormente. Así, el objetivo principal de este estudio se centra en estudiar si la pandemia de peste del Mediterráneo oriental y occidental son similares en términos del tiempo, severidad y efectos, o si difieren el uno del otro en ciertos aspectos. Con el logro de este objetivo, se pretende presentar nuevas perspectivas que permitan evaluar la epidemia de peste en el Imperio otomano en un nivel más amplio, al menos durante el período especificado, y hacer inferencias más aceptables y generales sobre la naturaleza de esta pandemia.

La terminología de la peste en el Imperio Otomano

Cuando se aborda el tema de la peste en el Imperio otomano, en primer lugar, es necesario mencionar qué tipo de terminología se utilizó. *Tâ'ûn* y *vebâ* fueron los términos más utilizados por los otomanos en referencia a la peste. Estos términos tienen su origen en el árabe clásico. Hay una diferencia teórica de significado entre los términos *tâ'ûn* y *vebâ*. En teoría, mientras que *tâ'ûn* se usaba en referencia a la peste bubónica específicamente, *wabâ'* se refería a la pestilencia o enfermedad epidémica en general. Por lo tanto, los eruditos que escribieron en árabe después de la Peste Negra de mediados del siglo XIV sugirieron que “cada *tâ'ûn* es un *wabâ'*, pero no todo *wabâ'* es un *tâ'ûn*”.⁸ No obstante, en fuentes otomanas, especialmente en fuentes no médicas, estos dos términos se usaban generalmente en el mismo sentido. Sin embargo, *yumurcak* y *hyarcik* se usaban a menudo para referirse a la peste bubónica, particularmente antes del siglo XVI. Además, la palabra *ölet* se utilizó para expresar muertes masivas en fuentes no médicas.⁹ Sin embargo, desde finales

⁷ Bloch: 1992: 64.

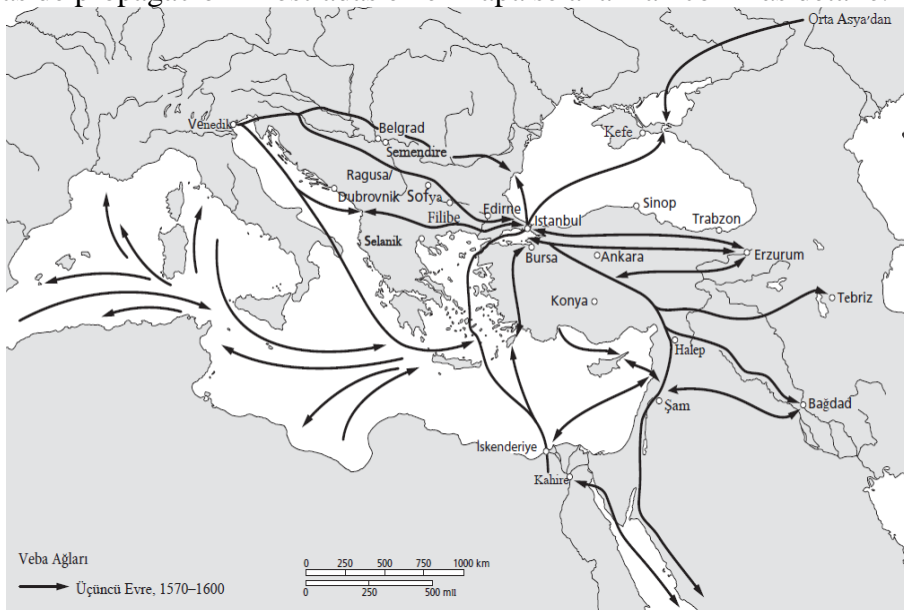
⁸ Conrad, 1982: 279.

⁹ Ünver, 1978.

del siglo XVI, con el efecto creciente de la epidemia, como se observa más adelante, se han comenzado a utilizar expresiones como *vebā*, *hastalık* o *maraz* en lugar de expresiones como *yumurcak*, *ölet* y *tâ'un* para expresar la epidemia.¹⁰

La severidad, las áreas de propagación y los efectos de la peste en los imperios otomano y español a finales del siglo XVI

Después de revelar qué tipo de enfermedad es la peste y su desarrollo en el proceso histórico en todo el mundo, en este capítulo se puede examinar el curso de la epidemia en el Imperio otomano. Los investigadores¹¹ que estudian en esta área discuten generalmente el desarrollo de la peste en el Imperio otomano en tres fases: 1453-1517, 1517-1570 y 1570-1600.¹² La parte de la peste hasta la década de 1560 está más allá del alcance de este estudio. Este estudio se centra en la tercera fase (1570-1600), cuando la epidemia de peste alcanzó su punto máximo, a partir de la década de 1560. En este proceso, la peste alcanzó el tamaño de una grave epidemia y se propagó en oleadas por gran parte del imperio. Las áreas de propagación de la peste en el Imperio otomano en este proceso se muestran en el Mapa 1. A continuación, estas áreas de propagación mostradas en el mapa se analizan con más detalle.



Mapa 1: Las redes de peste en la tercera fase, 1570-1600¹³

¹⁰ White, 2011: 86; Varlık, 2015: 11-12.

¹¹ Para un repaso de estos estudios, véase White, 2010; 2011: 85-91; Varlık, 2015: 203.

¹² White, 2010: 550-551; Varlık, 2015: 133. Para obtener más información sobre la primera y la segunda fase véase Varlık, 2015: 131-159 y 160-184.

¹³ Varlık, 2015: 188.

La epidemia de peste en el Imperio otomano comenzó a intensificarse a partir de la década de 1570; no obstante, se ve que la epidemia comenzó a mostrar sus efectos en la década de 1560. Debido a la epidemia registrada en Alepo en 1564, los trabajadores del molino harinero de la ciudad fallecieron, por eso, el molino de grano tuvo que parar sus trabajos. Debido a que no pudo pagar el precio ese año, el molino de grano, que funciona bajo una forma de agricultura fiscal conocida como *iltizam*, trató de superar esta situación pidiendo ayuda al pueblo.¹⁴ Se registraron los casos de peste en la ciudad de Karaman en 1565. La inspección que debía hacerse en esta ciudad fue aplazado por causa de la peste.¹⁵ El brote de peste afectó a Tesalónica en 1568.¹⁶ Los lugares donde se registró la peste en el Imperio otomano en 1570 son Morea,¹⁷ Samokov¹⁸ y el pueblo de Lapseki.¹⁹ La epidemia se registró en Caffa en mayo de 1571²⁰ y en Estambul en junio.²¹ La peste, que asoló Estambul en las dos fases mencionadas más arriba, siguió afectando a la ciudad de forma ininterrumpida hasta finales de siglo. Así, Estambul se convirtió en el centro de la peste del imperio en las décadas hasta 1600.²² Además de Estambul, en junio de 1571, la peste se registró alrededor de Valaquia y el Danubio.²³ La epidemia también se registró en los pueblos costeros de la costa del Adriático a partir de 1571.²⁴ En el año 1572, esta vez la epidemia de peste llegó a Chipre. Se afirma que algunos de los poseedores de *timar* (sipahis) que fueron a Chipre desde Karaman durante este período murieron debido a la epidemia en la isla.²⁵ Se entiende que la epidemia de

¹⁴ BOA, MD, 6/114.

¹⁵ BOA, MD, 5/369.

¹⁶ BOA, MD, 7/1686.

¹⁷ La epidemia azotó especialmente los fortalezas en el sur del Morea a lo largo del año 1570. BOA, MD, 14-1/171, 177, 651.

¹⁸ La epidemia que surgió en septiembre de 1570 en Samokov, que hoy se encuentra en el suroeste de Bulgaria y es conocida por sus ricas minas de hierro, se extendió hasta 1571 y provocó la huida de los trabajadores del hierro de la ciudad. BOA, MD, 14-1/661. Dado que Samokov también era un lugar importante en términos de hierro para la armada otomana, esta situación afectó negativamente a la armada Otomana. BOA, MD, 14-2/1224.

¹⁹ Como resultado de la epidemia en el pueblo de Lapseki, el número de hogares disminuyó de 45 a 19. BOA, MD, 14-2/904.

²⁰ Después de la huida de muchas personas de la fortaleza de Caffa debido a la peste, se ordenó al gobernador de Caffa que prohibiera la salida de la fortaleza a la población contribuyente a causa de la peste. BOA, MD, 14-2/1543.

²¹ BOA, MD, 14-2/1570 y 17/39

²² Varlik, 2015: 192.

²³ BOA, MD, 14-2/1578.

²⁴ BOA, MD, 18/180.

²⁵ BOA, MD, 19/407.

peste estalló en Tesalónica en julio de 1572²⁶ y continuó en agosto.²⁷ Un año después, Edirne fue atacada por la peste.²⁸

Se entiende que la peste continuó en Tesalónica en 1574 en el Imperio Otomano.²⁹ Al mismo tiempo, la peste continuó en Edirne.³⁰ Aparte de Tesalónica y Edirne, otro lugar donde se registró la peste en el mismo año es una vez más Morea.³¹ En 1574, la peste también apareció en Sanjacado (sancak) de Üzeyir.³² La peste, se documenta en nuevas localidades. Por ejemplo, la peste apareció esta vez en Erdel en 1576³³ y en Timișoara en enero de 1577.³⁴ Otros lugares donde se registró la peste en 1577 fueron Ereğli, una ciudad en la costa norte del mar de Mármara³⁵ y una vez más Tesalónica.³⁶ Se entiende que la epidemia ocurrió en Erzurum en el mismo año, debido al informe de los muertos causadas por la peste en la ciudad y la demanda del aplazamiento del censo de contribuyentes para el próximo año.³⁷ También se reportó que muchas personas huyeron de la fortaleza debido a la peste en la ciudad.³⁸ La epidemia estaba en Gümüşhane en enero de 1578.³⁹ La epidemia comenzó a intensificarse en 1579 porque en este año la peste se documentó en casi todo el imperio. Por ejemplo, este año la peste apareció en Tesalónica,⁴⁰ Sanjacado de Amid,⁴¹ Egipto⁴² y Basora (parte sur de Irak).⁴³ Al año siguiente, se extendió a Bosnia⁴⁴ y en 1581 a Herzegovina.⁴⁵ En el mismo año, la peste

²⁶ Los judíos de Tesalónica solicitaron permiso para salir de la ciudad con sus familias debido a la epidemia de peste en la ciudad. BOA, MD, 19/417.

²⁷ BOA, MD, 19/610.

²⁸ Esta epidemia provocó que muchas personas abandonaran sus pueblos y el surgimiento del bandolerismo. Ante estos acontecimientos, el gobierno central tomó algunas medidas. BOA, MD, 22/82.

²⁹ Debido a la epidemia de peste, los tejedores de lana huyeron de la ciudad. Esta situación provocó retrasos en el envío de los tejidos que debían enviar a Estambul. BOA, MD, 26/922.

³⁰ BOA, MD, 26/767.

³¹ BOA, MD, 24/7.

³² Se entiende que la peste golpeó severamente a este sanjacado porque se reportó que solo 60 de los 226 hogares de *derbençi* permanecieron allí y no fue posible garantizar la seguridad de la carretera con este número. BOA, MD, 24/262.

³³ BOA, MD, 28/84.

³⁴ Se entiende que la provincia sufrió el azote de la peste severamente, ya que los contribuyentes de Timișoara exigieron amnistía fiscal. BOA, MD, 29/269.

³⁵ BOA, MD, 29/313.

³⁶ BOA, MD, 31/124.

³⁷ BOA, MD, 33/352.

³⁸ BOA, MD, 33/360.

³⁹ BOA, MD, 33/401.

⁴⁰ BOA, MD, 36/738.

⁴¹ BOA, MD, 37/3190.

⁴² BOA, MD, 40/654.

⁴³ BOA, MD, 40/662.

⁴⁴ Se entiende que la epidemia golpeó a Sanjacado de Izvornik a partir de octubre de 1580, debido a la gran cantidad de muertos que provocó y la necesidad de reorganizar los libros de impuestos por este motivo. BOA, MD, 43/547.

⁴⁵ BOA, MD, 46/715.

también apareció en Batumi.⁴⁶ Al año siguiente, la peste volvió a estallar en el Morea⁴⁷ y en 1583 en Plovdiv.⁴⁸

En 1584, la epidemia se intensificó en Estambul durante los meses de verano. Hacia finales de siglo existen informaciones detalladas sobre la peste en Estambul, especialmente en la crónica de Selaniki Mustafa Efendi. Selaniki afirma que todo el séquito de İbrahim Han, que fue enviado a Estambul por el iraní Shah Hüdabende para exigir la paz, murió a causa de la peste.⁴⁹ A continuación, él explica la epidemia en 1584 como sigue: "Debido a la peste, la tristeza y los gemidos de la gente llegaron al cielo en Estambul. No quedó nadie que no sufriera el dolor de la muerte y que no llorara. No había límite para lo que la enfermedad golpeó."⁵⁰ La epidemia continuó en Estambul en 1585⁵¹ y 1586. Mientras escribe detalles sobre la muerte y el funeral de Ahmed Sadık de Tashkent, un místico naqshbandi, a causa de la peste el 2 de agosto de 1586, Selaniki también afirma que la peste destruyó todo en la ciudad durante estos meses.⁵² La epidemia se convirtió casi en una cosa común o un evento estacional en Estambul en este momento. Selaniki afirma que se alivió relativamente a fines de 1590 y los pacientes comenzaron a recuperarse.⁵³ Mientras tanto, la peste se registró en Egipto⁵⁴ y Erzurum en 1587,⁵⁵ en Trípoli y Siria en 1589 y en Argelia en 1590.⁵⁶ Aunque la peste disminuyó a fines de 1590, continuó en 1592. Con la participación de altos ulemas y jeques, se realizaron oraciones comunales y procesiones contra la epidemia.⁵⁷ Luego, por orden del sultán Murad III, se cerraron las tiendas de la ciudad y los ulema y la gente fueron transportados a Alemdağı en el lado de Anatolia con los barcos preparados, donde pasaron la noche y rezaron con la salida del sol. Además, se sacrificaban animales y se distribuían a los necesitados como limosna; los prisioneros fueron liberados con la esperanza de que Dios aceptaría y respondería a sus oraciones. Selaniki afirma que el número de muertos, que era de 325 por día en total, se redujo a 100 después de las acciones tomadas contra la epidemia en la ciudad, y los pacientes fueron curados.⁵⁸ Mientras

⁴⁶ BOA, MD, 46/605.

⁴⁷ BOA, MD, 48/238.

⁴⁸ BOA, MD, 49/137.

⁴⁹ Tarih-i Selânikî, I: 146-47.

⁵⁰ Tarih-i Selânikî, I: 148.

⁵¹ Debido al alto número de muertos provocada por la peste, en mayo de 1585 se pidió al juez (kadı) de Estambul que registrara los legados de los muertos y que los distribuyera entre los herederos y el tesoro. BOA, MD, 58/180 y 58/224.

⁵² Tarih-i Selânikî, I: 173.

⁵³ Tarih-i Selânikî, I: 229.

⁵⁴ BOA, MD, 62/135.

⁵⁵ BOA, MD, 62/277.

⁵⁶ Varlık, 2015: 200.

⁵⁷ Tarih-i Selânikî, I: 285.

⁵⁸ Tarih-i Selânikî, I: 287.

tanto, la peste ocurrió en Kocaeli,⁵⁹ Antalya⁶⁰ y Edirne⁶¹ en el mismo año. La epidemia de 1595, a la que Selaniki se refirió como "*maraz-ı ta'un*", se detalla en la narración del embajador veneciano en Estambul durante este período.⁶² Al afirmar que la enfermedad también se transmitió a su propia familia, el enviado enfatizó que la epidemia era "una peste extremadamente severa y letal (*peste acutissima, et mortifera*)".⁶³ La epidemia también se registró en Chipre en 1595⁶⁴ y en Siria, Egipto, Azerbaiyán, Bagdad y la Península Arábiga en 1596.⁶⁵

En el año 1598, la epidemia se registró una vez más en Estambul. Selaniki escribe una vez más que hubo una epidemia en la ciudad en los años 1597 y 1598. Después de este brote, el sultán Mehmed III ordenó que los visires se prepararan para la oración comunitaria, y muchos en Estambul se reunieron en Okmeydanı con este objetivo.⁶⁶ A finales de siglo, la peste se documentó en Marruecos, Marrakech y otras ciudades portuarias marroquíes en 1598 y 1599, y en Alepo en 1600.⁶⁷

Como se reveló más arriba, la peste, que afectó a casi todo el imperio desde la década de 1570 hasta la de 1600, provocó la interrupción de la producción y la cadena de suministro en todas las áreas, particularmente en la producción agrícola. Esto agravó el hambre⁶⁸ ya experimentada durante este período.

Después de revelar la severidad, las áreas de propagación y los efectos de la peste en el Imperio otomano a finales del siglo XVI, en este contexto ahora se puede examinar a España. Fuentes españolas⁶⁹ afirman que una gran epidemia de peste estalló entre 1596 y 1602 y arrastró al imperio a una crisis demográfica en el siglo XVII. Esta situación afectó profundamente la estructura económica y social. Por ejemplo, Martín González de Cellorigo, el 30 de mayo de 1599, escribe que "...luego [la enfermedad] se alborotó nuestra ciudad [Valladolid] y poco a poco se fue encendiendo...".⁷⁰ González de Cellorigo afirma sobre el mismo tema que "...[debido a la enfermedad] muchos desampararon a sus mujeres y otros a sus deudos necesitados y padres

⁵⁹ Karademir, 2014: 170,

⁶⁰ BOA, MD, 69/125. Véase también Kılıç, 2004: 55.

⁶¹ BOA, MD, 69/145.

⁶² Tarih-i Selânikî, I: 545.

⁶³ White, 2011: 153.

⁶⁴ BOA, MD, 73/786.

⁶⁵ Tarih-i Selânikî, I: 545; Ünver, 1935: 77; Varlık, 2015: 202.

⁶⁶ Tarih-i Selânikî, I: 545.

⁶⁷ Varlık, 2015: 202.

⁶⁸ Para obtener más información sobre en el Imperio Otomano a fines del siglo XVI, véase White, 2011: 78-103; Karademir, 2014: Yanar, 2021: 92-101.

⁶⁹ Para los estudios sobre la peste 1596-1602 en España, véase Domínguez Ortiz, 1963, I: 68-70; Bennassar, 1969; Pérez Moreda, 1980; Pérez Moreda, 1994.

⁷⁰ Martín González de Cellorigo, 23.

a hijos...”.⁷¹ En este punto, según Alvarez Ossorio y Redin; “Seis accedentes destruyen la multitud: la primera ociosidad; la segunda, hambre; la tercera, peste; la cuarta, expulsión de bassallos; la quinta, guerra; la sexta, faltar el Don de Consejo...”.⁷² Sancho de Moncada, por otro lado, al revelar las causas de la caída de la población en 1619, dice que: “Otros confiesan la falta de gente, pero carganla a las pestes, guerras y expulsión de los moriscos. Pero nada de esto ha habido de pocos años acá, que es cuando se conoce más la falta de ella.”⁷³ Es decir, Sancho de Moncada admite que la epidemia de peste afectó a la población a finales del siglo XVI, pero afirma que ya no puede considerarse entre las causas de la caída de la población en el período que escribe.

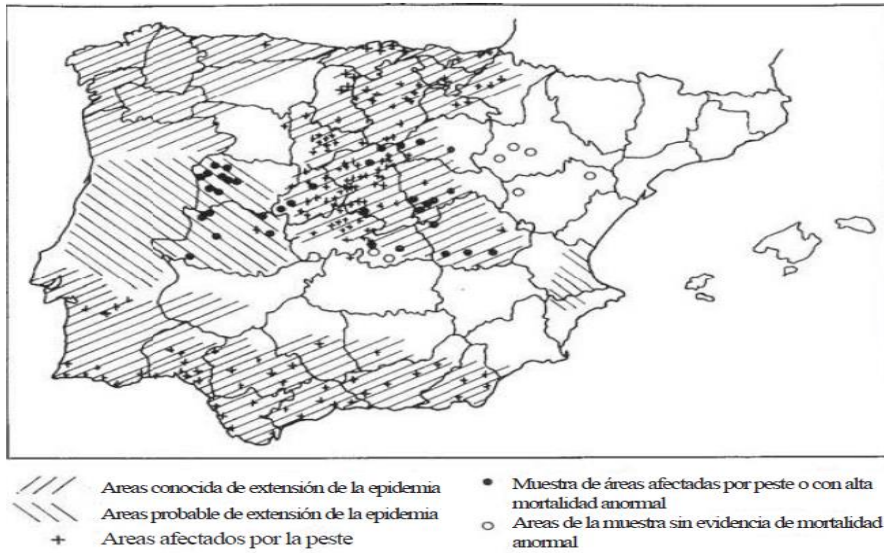
La propagación y la severidad del brote 1596-1602, la mayor epidemia del período, asoló el norte y el centro de España, así como Andalucía, se muestra en el siguiente mapa. En España hay dos regiones más afectadas por la peste que asoló casi toda la península entre 1596 y 1602. Primero, la costa cantábrica, desde Santander hasta la frontera francesa, y su interior, es decir, la región de la Montaña y todas las provincias vascas, así como las zonas de alrededor de Logroño y Navarra. En segundo lugar, toda la región central, dentro de un área circular que comprende partes de Valladolid, Madrid y Toledo, y centrada en la totalidad de las provincias de Ávila y Segovia. Estas dos grandes áreas estaban conectadas por un estrecho cinturón compuesto por la parte central, de norte a sur, de la provincia de Burgos y una franja paralela de la provincia de Palencia. La peste se extendió desde la costa cantábrica, por Burgos y Aranda, extendiéndose por Castilla la Vieja, y cruzando la cordillera central por el paso de Somosierra para invadir Madrid y toda la zona central del norte de Castilla la Nueva. Las referencias a la expansión de la peste por Asturias (evidenciado por el caso de Oviedo en 1598) y Galicia, así como en una pequeña parte de Valencia en la zona de Alcoy y Onteniente, en la frontera entre Valencia y Alicante, son menos numerosas y menos confiables. Sin embargo, se documentó que la epidemia afectó severamente a ciudades como Sevilla, Jaén y Lisboa.⁷⁴ Además, no hay duda sobre la propagación de la enfermedad por toda Andalucía y en particular por el oeste de Andalucía, el sur de Portugal y posiblemente ciertas partes del sur de Extremadura. La epidemia también apareció en ciudades como Soria, Guadalajara y Cuenca. El siguiente mapa muestra la propagación y la severidad de la peste en España.

⁷¹ Martín González de Cellorigo, 27.

⁷² BNE, mss. 8456, punto primero, fol. 64r.

⁷³ Sancho de Moncada, 47.

⁷⁴ Sedeño, 1953; Bennassar, 1969; 28, 41, 101.



Mapa 2: Zonas de expansión de la epidemia de peste de 1596-1602 en España⁷⁵

Como se ve en el Mapa 2, la peste afectó a casi toda la Península Ibérica entre 1596 y 1602. El nivel de muerte causado por la peste en España a finales del siglo XVI y principios del XVII se muestra en la siguiente tabla basada en algunas regiones.

Tabla 1: Mortalidad por peste: Aumento de defunciones en torno a 1599⁷⁶

Localidad	Fecha	Periodo base	% de aumento
Vitigudino	1599	1581-1590	574,4
Vitigudino	1599	1601-1610	917,5
Navalcarnero	1598	1593-1600	644,3
Navalcarnero	1598	1601-1610	786,8
Fuentelaencina	1600	1601-1610	290,2
Chiloeches	1599	1603-1610	539,5
Arévalo (San Martín)	1599	1580-1589	306,9
Arévalo (San Juan)	1599	1600-1607	278,9
Collado de Contreras	1599	1586-1594	262,2
Acebo	1599	1600-1609	148,7
Torre de D. Miguel	1599	1590-1600	131,4
Torrejoncillo	1597	1591-1596	171,3
Belmonte	1599	1601-1610	109,5
Bajaras de Melo	1601	1590-1599	153,3
Fuenterrebollo	1599	1600-1607	528,6
Mozoncillo	1599	1590-1600	366,1
Mozoncillo	1599	1600-1609	733
Almazán (San Andrés)	1599	1600-1609	197,1
Almazán (N.Sra. Campanario)	1599	1590-1598	91,4
Castillejo de Robledo	1600	1581-1590	733,3
Lumbrales	1598	1582-1589	233,7

⁷⁵ Pérez Moreda, 1980: 259.

⁷⁶ Pérez Moreda, 1980: 278-279.

Fuente de San Esteban	1598	1590-1600	339
Villar de la Yegua	1597	1581-1590	110,3
Retortillo	1601	1602-1610	428,9
Ciudad Rodrigo (San Andrés)	1598	1581-1590	227

Se entiende de la Tabla 1 que la peste se intensificó en torno a 1599 y provocó un aumento significativo en las tasas de mortalidad. Sin embargo, como se indicó más arriba, además hubo un hambre extremo durante este período. El hambre también provocó las muertes, particularmente de los grupos más desfavorecidos. Al mismo tiempo, surgieron enfermedades como la fiebre tifoidea, la malaria, la neumonía y la gripe. Dado que estas enfermedades también provocaron muertos, no es posible decir que los aumentos en las tasas de mortalidad que se muestran en la tabla fueran totalmente a causa de la peste. No obstante, en cualquier caso, hacia 1599, la tasa de mortalidad en España aumentó drásticamente. El siguiente gráfico muestra claramente las tasas de mortalidad en España basadas en el período que va desde finales del siglo XVI hasta mediados del siglo XIX. Allí se pueden apreciar los efectos causados por la peste.

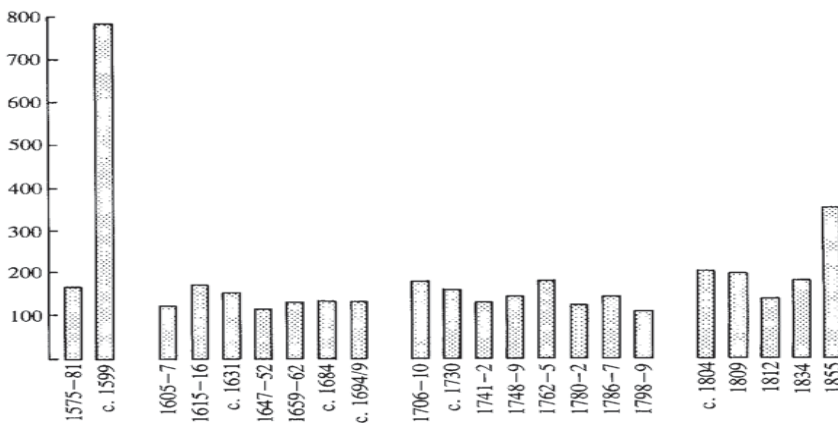


Gráfico 1: Intensidad de las crisis de mortalidad general en el interior de España, 1575-1855⁷⁷

El gráfico 1 revela que la epidemia de 1599 fue el mayor desastre que provocó pérdidas de población en los aproximadamente 300 años de historia española. La epidemia de 1596-1602 en España afectó sobre todo a niños y mujeres. Esto se ve claramente en la siguiente tabla.

⁷⁷ Pérez Moreda, 1980: 122.

Tabla 2: Sexo y edad de las muertas por peste en España en torno a 1599⁷⁸

Localización	Hombres	Mujeres	Niños	Total
Pamplona	75	113	88	276
Toledo	57	83	104	244
Fuenterrabia (San Sebastián)	36	99	84	219
Gutiérrez Muñoz (Avila)	4	8	20	32
Santo Tomé del Puerto (Sepúlveda)	55		150	205

Según la Tabla 2, en la ciudad de Pamplona donde murieron 276 personas; 75 de los muertos eran hombres, 113 mujeres y 88 niños. En este caso, el 31,9 por ciento de los muertos eran niños. De nuevo en la ciudad de Toledo, donde murieron 244 personas; 57 de los muertos eran hombres, 83 mujeres y 104 niños. En este caso, el 42,6 por ciento de los muertos en Toledo eran niños. En Fuenterrabia, donde murieron 219 personas; 36 de los muertos eran hombres, 99 mujeres y 84 niños. Estos datos muestran que la mayoría de los muertos en Fuenterrabia fueron mujeres y niños. De las 205 personas que murieron en Santo Tomé del Puerto, 55 eran adultos (sin identificar por género) y 150 niños. Según esto, el 73,2 por ciento de los muertos eran niños.

En España, la peste afectó especialmente a los pobres. Según los escritores de la época, informantes de la Corona, médicos, autoridades municipales, cronistas locales y párrocos, eran las víctimas de la peste principalmente entre la población hambrienta.⁷⁹ Pérez de Herrera también afirma que la epidemia afecta principalmente a los pobres.⁸⁰ Además, se entiende por los informes preparados por los *corregidores* sobre los efectos de la peste en sus regiones que la peste golpeó más a los pobres. Por ejemplo, en mayo de 1599, la persona autorizada de Sepúlveda afirma en su informe que "Los enfermos y muertos son las calidades de pobres y miseria...".⁸¹ En total, unas 500.000 personas murieron como consecuencia de la peste 1597-1602.⁸² En este punto, Elliot afirma que esta epidemia se llevó probablemente a un 15 por ciento del incremento de la población durante el siglo XVI y abrió una era de estancamiento en la historia demográfica castellana.⁸³ No obstante, considerando que la población total del Imperio español en este período era alrededor de los 8-8,5 millones⁸⁴ y el número de muertos era alrededor de 500.000, se puede decir que la peste se llevó probablemente a un 6-6,5 por ciento de la población.

⁷⁸ Bennassar, 1969: 18-50.

⁷⁹ Pérez Moreda, 1994: 38.

⁸⁰ Vilar, 1974: 101.

⁸¹ "Carta del corregidor Licenciado Varahona a Felipe III, 26 de mayo de 1599." AGS, Est, leg. 183, fol. 254. Esta carta fue publicada en Bennassar, 1969: 172.

⁸² Domínguez Ortiz, 1963, I: 68-70.

⁸³ Elliot, 1977: 294.

⁸⁴ Domínguez Ortiz, 1963, I: 53-157; Nadal, 1966: 37-88; Lynch, 1994: 173.

En España, hay una relación directa entre la elevada mortalidad provocada por la peste 1596-1602 y la depresión rural porque los campesinos, afectados ya por el hambre, eran víctimas fáciles del brote. Como resultado de esto, cuando estalló la epidemia, la agricultura se deterioró aún más, porque la mano de obra estaba debilitada y su número se había reducido.⁸⁵ Esto aumentó la severidad del desastre porque la peste provocó la caída de la producción agrícola, interrumpió las cadenas de suministro en España y, por lo tanto, agravó las condiciones de hambre experimentadas en este período. Considerando que la principal actividad económica en las sociedades preindustriales era el sector agrícola, no es difícil estimar el impacto de la peste en la economía. Las otras consecuencias económicas de la peste se manifestaron en la crisis laboral. La epidemia provocó un aumento del 30 por ciento en los salarios entre 1596 y 1599.⁸⁶ La peste también desempeñó un papel importante en las grandes migraciones de las zonas rurales.⁸⁷ Como resultado, la peste afectó profundamente la estructura social y económica del Imperio español desde finales del siglo XVI.

Cuando los datos arriba presentados se evalúan juntos; la peste que comenzó a verse en el Imperio Otomano en la década de 1560, se intensificó entre 1591 y 1596 y afectó a gran parte del imperio. La peste, que asoló el Imperio Otomano en este período, también azotó a España casi en el mismo período. Aunque las fuentes del período del Imperio otomano se centraron en la peste, no hay una evaluación de cuántas personas murieron a causa de la peste. En el período moderno tampoco hay predicción en este sentido. Por eso, no se puede presentar el número total de muertos causados por la peste en el Imperio otomano. Por el contrario, se ha calculado el número de muertos por la peste en unas 500.000 personas, equivalente al 6-6,5 % del total de la población (alrededor de 8-8,5 millones) en España. La peste agravó las condiciones de hambre experimentadas en este período y provocó la migración en las zonas rurales en los Imperios Otomano y español a finales del siglo XVI y principios del XVII. Todo ello revela que la epidemia de peste de finales del siglo XVI, al menos sobre la base de España, no afectó únicamente al Imperio otomano. Por el contrario, este desarrollo fue el resultado de la epidemia en el Mediterráneo.

Conclusiones

Se ha determinado que la peste, que se ha extendido en forma de pandemia en el mundo varias veces a lo largo de la historia, comenzó a aparecer a partir de la década de 1570 y se intensificó especialmente entre 1591-1596 en el Imperio Otomano. Casi en el mismo período, entre 1596 y

⁸⁵ Lynch, 1994: 7.

⁸⁶ Elliot, 1977: 294.

⁸⁷ Para obtener más información sobre estas migraciones, véase Yanar, 2022: 171-78.

1602, surgió una grave epidemia de peste en España. Desde este punto de vista, se puede decir que la peste no apareció solo en el Imperio otomano. Al menos sobre la base de España, se puede llegar a una conclusión que esta peste fue una gran epidemia en los lados este y oeste del Mediterráneo.

La existencia de registros que muestran que la peste ocurrió en el Imperio Otomano, desde Erzurum hasta Egipto, desde Estambul hasta Caffa, y desde Caffa a Valaquia y alrededor del Danubio, da una idea clara sobre la propagación y la severidad de la peste. Sin embargo, situaciones como la oración colectiva por el fin de la epidemia con la participación de altos ulemas y jeques o la evacuación de prisiones también revelan la severidad de la epidemia. A pesar de esto, no se puede presentar el número total de muertos causados por la peste en el Imperio otomano. Sin embargo, es posible llegar a la conclusión de que esta peste causó pérdidas significativas solo porque se afirmó que 325 personas murieron por día en Estambul o todo el séquito del embajador que llegó a Estambul murió a causa de la peste. Por el contrario, se estima que aproximadamente 500.000 personas murieron como consecuencia de la peste 1597-1602 en el Imperio Español. Teniendo en cuenta que la población total del Imperio español en este período era alrededor de los 8-8,5 millones y el número de muertos era alrededor de 500.000, se puede decir que la peste se llevó probablemente a un 6-6,5 por ciento de la población. Como resultado de esto, la peste provocó la caída de la producción agrícola, interrumpió las cadenas de suministro en los Imperios otomanos y español, por lo tanto, agravó las condiciones de hambre experimentadas en este período.

Se cree que los hallazgos de este artículo son importantes en términos de ayudar a evaluar la epidemia de peste que surgió en el Imperio Otomano a finales del siglo XVI en un nivel más amplio y revelar nuevas perspectivas que permitirán hacer inferencias acerca la naturaleza de esta epidemia.

References:

1. Başkanlık Osmanlı Arşivi (BOA)
Mühimme Defterleri (MD)
No. 5, 6, 7, 14-1, 14-2, 17, 18, 19, 22, 24, 26, 28, 29, 31, 33, 36, 37, 40, 43, 46, 48, 49, 58, 62, 69, 73.
2. Archivo General de Simancas (AGS)
Estado (Est): legs. 183.
3. Selânikî Mustafa Efendi. (1999). *Tarih-i Selânikî*. M. İpşirli (Ed.), 2 vols. Ankara: TTK Basımevi.
4. Martín González de Cellorigo. (1991). *Memorial de la politica necessaria y útil restauracion à la republica de España y estados de ella, y del desempeño vniuersal de estos reynos [1600]*. José L. Pérez

- de Ayala (Ed.), Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana: A. Bosch Editor: Instituto de Estudios Fiscales.
5. Miguel Alvarez Ossorio Y Redín. (1746). *Extension politica y economica, y la mejor piedra de toque, y crisol de verdades, para descubrir los tesoros que necesita esta catolica monarquia* [1687]. BNE, mss. 8456.
 6. Sancho De Moncada. (1619). *Restauración política de España*. M. de Villarias (Ed.), Madrid.
 7. Benedict, C. (1996). *Bubonic plague in nineteenth-century China*. Stanford: Stanford University Press.
 8. Benedictow, O. J. (2004). *The black death, 1346–1353: the complete history*. Woodbridge: The Boydell Press.
 9. Bennassar, B. (1969). *Recherches sur les grandes épidémies dans le nord de l'Espagne à la fin du XVIe siècle*. Paris: S.E.V.P.E.N.
 10. Bloch, M. (1992). Por una historia comparada de las sociedades europeas. En G. Godoy y E. Hourcade (Eds.), *Marc Bloch: una historia viva* (pp. 63-98). Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
 11. Conrad, L. I., (1982). Ta'ūn and wabā': Conceptions of plague and pestilence in early Islam. *JESHO*, 25 (3), 268-307. doi. <https://doi.org/10.1163/156852082X00021>
 12. Conrad, L. I., (1981). *The Plague in the early medieval middle east* (Disertación de doctorado). Princeton University. Recuperado de <https://www.proquest.com/docview/303028967/C69CFCE0274C4448PQ/2?accountid=16392>
 13. Dols, M. W., (1977). *The black death in the middle east*. Princeton: Princeton University Press.
 14. Dominguez Ortiz, A. (1963, 1970). *La sociedad española en el siglo XVII*, 2 vols. Madrid: C.S.I.C.
 15. Echenberg, M. (2007). *Plague ports: the global urban impact of bubonic plague, 1894– 1901*. New York: New York Press.
 16. Elliott, J. H. (1977). *Imperial Spain, 1469-1476*. London: Penguin Publishing Group.
 17. Horden, P. (2005). Mediterranean plague in the age of Justinian. En M. Maas (Ed.), *The Cambridge Companion to the Age of Justinian* (pp. 134–160). Cambridge: Cambridge University Press.
 18. Karademir, Z. (2014). *İmparatorluğun açlıkla imtihanı-Osmanlı toplumunda kıtlıklar (1560-1660)*. İstanbul: Kitap Yayınevi.
 19. Kılıç, O. (2004). *Genel hatlarıyla dünya'da ve Osmanlı Devleti'nde yaşanan kıtlıklar*. Elazığ: Fırat Üniversitesi Basımevi.
 20. Little, L. K. (2011). Plague historians in lab coat. *Past and Present*, 213 (I), 267-290. doi. <https://doi.org/10.1093/pastj/gtr014>

21. Little, L. K. (Ed.), *Plague and the end of antiquity: The pandemic of 541– 750*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
22. Lynch, J., (1994). *The Hispanic world in crisis and change, 1598-1700*. Oxford: Blackwell
23. Nadal, J., (1966). *La Poblacion española (siglos XVI a XX)*. Barcelona: Ariel.
24. Pérez Moreda, V. (1980). *Las crisis de mortalidad en la España interior (siglos XVI-XIX)*. Madrid: Siglo Veintiuno de España.
25. Pérez Moreda, V. (1994). The plague in Castile at the end of the sixteenth century and its consequences (1597-1602). En I.A.A. Thompson y B. Yun Casalilla (Eds.), *The Castilian crisis of the seventeenth century* (pp. 32-59). Cambridge: Cambridge University Press.
26. Schamiloglu, U. (2004). The rise of the Ottoman Empire: The black death in medieval Anatolia and its impact on Turkish civilization. En N. Yavari (Ed.), *Views from the Edge: Essays in honor of Richard W. Bulliet* (pp. 255-279). New York: Columbia University Press, 2004.
27. Sedeño, G. G. (1953). La epidemia de peste que padeció la ciudad de Jaén en el año 1602. *Seminario Médico*, 2, 86-93. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3429215>
28. Ünver, S. (1935). Türkiye'de veba (taun) tarihçesi üzerine. *Tedavi Kliniği ve Laboratuvar Mecmuası*, 5, 70-88.
29. Ünver, S. (1978). Taun nedir? veba nedir?. *Dirim*, 3-4, 363-366.
30. Varlık, N. (2014). New science and old sources: Why the Ottoman experience of plague matters. *The Medieval Globe*, 1 (I), 193-228. Recuperado de <https://scholarworks.wmich.edu/tmg/vol1/iss1/9>
31. Varlık, N. (2015). *Plague and empire in the early modern mediterranean world: The Ottoman experience, 1347-1600*. Cambridge: Cambridge University Press.
32. Vilar, P. (1974). The age of Don Quixote. En P. Earle (Ed.), *Essays in European economic history* (pp. 100-113). New York and London: Oxford University Press.
33. White, S. (2010). Rethinking disease in Ottoman history. *International Journal of Middle East Studies*, 42 (4), 549-567. doi. <https://doi.org/10.1017/S0020743810000814>
34. White, S. (2011). *The climate of rebellion in the early modern Ottoman Empire*. Cambridge: Cambridge University Press.
35. Yanar, Ö. (2021). *Osmanlı ve İspanyol imparatorluklarının dönüşüm süreçlerinin idari, ekonomik ve sosyal yapı bakımından karşılaştırmalı analizi (1580-1699)* (Disertación de doctorado). Universidad de Kahramanmaraş Sütçü İmam. Kahramanmaraş. Recuperado de <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/tezSorguSonucYeni.jsp>